

HÉPATITE B: ÊTES-VOUS À RISQUE ?



Informations destinées aux personnes originaires d'Afrique

Qu'est-ce que l'hépatite B ?

L'hépatite B est une maladie causée par le virus de l'hépatite B. Avec le temps, cette maladie peut entraîner de graves problèmes de santé. Le virus peut rendre certaines personnes très malades. Cette maladie est très courante dans de nombreuses régions du monde, notamment en Afrique.

De quelles manières l'hépatite B peut-elle se transmettre ?

Une personne peut attraper l'hépatite B lorsqu'elle entre en contact avec le sang d'une personne contaminée par le virus. L'hépatite B peut être transmise d'une mère infectée à son enfant lors de l'accouchement ou d'un membre de la famille à de jeunes enfants. Le virus peut également se transmettre lors de rapports sexuels avec une personne infectée. L'hépatite B se transmet de la même manière que le VIH, mais elle se propage plus facilement. L'hépatite B ne se transmet pas par l'allaitement maternel, les étreintes, les baisers, les poignées de mains, la toux ou les éternuements.

Les personnes atteintes d'hépatite B se sentent-elles malades ?

La plupart des personnes peuvent vivre de nombreuses années avec l'hépatite B sans se sentir malades. Au fil du temps, l'hépatite B peut causer des dommages au foie, une insuffisance hépatique, voire un cancer du foie.

Comment les personnes savent-elles qu'elles sont infectées par l'hépatite B ?

La seule manière de savoir si l'on est infecté par l'hépatite B est de faire une prise de sang. C'est un test très simple où l'on prélève un peu de sang dans le bras de la personne. Les personnes doivent demander à leur médecin si elles doivent se soumettre à un test de dépistage de l'hépatite B.



Si vous-même ou vos parents êtes nés en Afrique, consultez votre médecin pour savoir si vous devriez passer un test de dépistage de l'hépatite B.

Qui devrait subir un test de dépistage de l'hépatite B ?

Le test de dépistage de l'hépatite B est recommandé pour :

- les personnes nées dans la plupart des pays africains, en particulier les pays d'Afrique subsaharienne ;
- les personnes dont les parents sont nés en Afrique subsahariens ;
- les personnes qui vivent avec une personne atteinte par l'hépatite B

Pourquoi devrait-on subir un test de dépistage de l'hépatite B ?

Il est important de savoir si l'on est infecté par l'hépatite B. Des traitements sont disponibles pour traiter l'hépatite B et aider à prévenir de graves problèmes de santé. Les personnes qui découvrent qu'elles sont infectées par l'hépatite B peuvent également prendre des mesures pour éviter de transmettre le virus à quelqu'un d'autre, comme l'utilisation d'un préservatif pendant les rapports sexuels avec une personne qui n'est pas atteinte d'hépatite B. Les personnes qui n'ont jamais souffert d'hépatite B peuvent se faire vacciner pour éviter de l'attraper.

Pour plus d'informations

Consultez votre médecin, appelez votre service de santé local ou visitez le site www.cdc.gov/hepatitis pour obtenir des informations en anglais.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

www.cdc.gov/hepatitis

Octobre 2016

HEPATITIS B: ARE YOU AT RISK?



Information for People from Africa

What is Hepatitis B?

Hepatitis B is a disease caused by the Hepatitis B virus. It can cause serious health problems over time. The virus can make some people very sick. The disease is very common in many parts of the world, including Africa.

How is Hepatitis B spread?

People get Hepatitis B when they come into contact with blood from a person who has the virus. Hepatitis B can be passed from an infected mother to her baby at birth or from a family member to young children. The virus can also be spread through sex with an infected person. Hepatitis B is passed the same way as HIV, but spreads more easily. Hepatitis B is not spread through breastfeeding, hugging, kissing, holding hands, coughing, or sneezing.

Do people with Hepatitis B feel sick?

Most people can live with Hepatitis B for many years without feeling sick. Over time, Hepatitis B can lead to liver damage, liver failure, and even liver cancer.

How do people know if they have Hepatitis B?

The only way people know if they have Hepatitis B is if they get a blood test for Hepatitis B. This is a simple test that takes only a little bit of blood from a person's arm. People should ask their doctors if they should be tested for Hepatitis B.



If you or your parents were born in Africa, talk to your doctor about getting tested for Hepatitis B.

Who should be tested for Hepatitis B?

Hepatitis B testing is recommended for:

- People born in most African countries, especially countries in Sub-Saharan Africa
- People whose parents were born in Sub-Saharan Africa
- People who live with someone who has Hepatitis B

Why should people be tested for Hepatitis B?

It's important for people to know if they have Hepatitis B. There are treatments available for Hepatitis B that can help prevent serious health problems. People who find out they have Hepatitis B can also take steps to prevent passing the virus to others, such as using a condom when having sex with a partner who does not have Hepatitis B. Those who have never had Hepatitis B can get a vaccine to protect them from getting the virus.

For More Information

Talk to your doctor, call your local health department, or visit www.cdc.gov/hepatitis for information in English.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

www.cdc.gov/hepatitis

October 2016